

# LONGINES

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name. The wings are symmetrical and extend outwards from the central hourglass shape.

INSTRUCTION MANUAL / MANUAL DE INSTRUCCIONES

LONGINES le agradece su interés por un modelo de su colección, un digno heredero de los conocimientos de la marca que son fruto de la búsqueda de la exigencia técnica y de la elegancia atemporal.

**La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. le otorga, a partir de la fecha de compra, una garantía de veinticuatro (24) meses para todos los modelos de relojes LONGINES® y una garantía de cinco (5) años para los relojes mecánicos adquiridos a partir del 1 de enero de 2021, bajo las condiciones establecidas en la presente garantía. Todas las pulseras de reloj cuentan con una garantía internacional de 24 meses que cubre los defectos materiales o de fabricación.**

La garantía internacional LONGINES cubre los defectos materiales y de fabricación existentes en el momento de la entrega del reloj LONGINES que ha comprado («los defectos»). La garantía solo será válida si un distribuidor oficial de LONGINES ha fechado y cumplimentado totalmente la tarjeta de garantía LONGINES («certificado de garantía válido»). Durante el periodo de vigencia de la garantía y previa presentación de un certificado de garantía válido, tendrá derecho a la reparación gratuita de cualquier defecto. Si, mediante las reparaciones, no se pudiera devolver su reloj LONGINES a unas condiciones normales de uso, Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. se compromete a sustituirlo por un reloj LONGINES idéntico o de características similares. La garantía del reloj de sustitución expira al final del periodo de garantía del reloj sustituido.

#### **Esta garantía no cubre:**

- La duración de la pila.
- El desgaste normal y el envejecimiento (por ejemplo, arañazos en la caja y/o el cristal; alteraciones del color y/o el material, de las cajas, de las pulseras y de las correas de materiales no metálicos como cuero, textil o caucho, el revestimiento PVD o el color del bronce).
- Daños en el reloj debidos a un uso inadecuado o abusivo, a la falta de cuidado, a negligencias o ac-

cidentes (golpes, abolladuras, aplastamientos, arañazos hechos durante la sustitución de la pulsera, etc.), al uso incorrecto del reloj o al incumplimiento del manual de instrucciones.

- Daños indirectos o consecuenciales de cualquier índole debidos al uso, a un mal funcionamiento, a algún defecto o a la falta de precisión del reloj LONGINES.
- Un reloj LONGINES que haya sido manipulado por una persona no autorizada (por ejemplo, para sustituir la pila, hacer un mantenimiento o una reparación) o cuyo estado original haya sido modificado sin la supervisión de Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

Quedan expresamente excluidas todas las demás reclamaciones contra Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., por ejemplo, por daños y perjuicios adicionales a los definidos en la presente garantía, con excepción de los derechos obligatorios que el comprador pueda hacer valer ante el fabricante.

#### **Esta garantía del fabricante:**

- Es independiente a cualquier otra garantía que pudiera suministrar el vendedor y de la que es el único responsable.
- No afecta de ningún modo a los derechos del comprador frente al vendedor ni a cualesquiera otros derechos que el comprador pueda ostentar frente al vendedor con arreglo a la legislación nacional aplicable.

El servicio de atención al cliente de Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. se encarga del mantenimiento de su reloj LONGINES. Si su reloj precisa algún cuidado, acuda a un distribuidor oficial de LONGINES o a un centro técnico autorizado de LONGINES. Puede buscarlos en nuestra página web ([www.longines.com](http://www.longines.com)) y son los únicos que garantizan un servicio acorde a las exigencias de Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

\* Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., CH-2610 Saint-Imier, Suiza.

LONGINES® es una marca registrada.

Le agradecemos que se haya decantado por un reloj LONGINES. Antes de usarlo por primera vez, le recomendamos que lea con atención este manual de instrucciones para garantizar la durabilidad y el correcto funcionamiento de su reloj LONGINES. Si desea más información sobre su reloj o si está equipado con una complicación, puede acceder a información detallada y a tutoriales conectándose a nuestra web (**www.longines.com/instruction-manual**) o escaneando el código QR.







<b>Garantía internacional</b>	<b>2</b>
<b>Estanqueidad</b>	<b>3</b>
<b>Puesta en hora</b>	<b>4</b>
<b>Tarjeta de garantía de Longines</b>	<b>5</b>

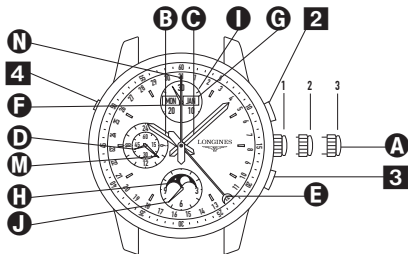
## Precauciones sobre la estanqueidad

La estanqueidad de un reloj puede verse afectada por una alteración debida al secado de las juntas o un golpe accidental en la corona. Con vistas a preservar la estanqueidad de su reloj, le recomendamos que lo aclare con agua corriente después de estar en contacto con el agua de mar y que verifique la estanqueidad de su reloj una vez al año en un centro técnico autorizado de LONGINES. No abra nunca el reloj usted mismo.

**¡IMPORTANTE!** No active la corona de puesta en hora ni los pulsadores cuando el reloj esté bajo el agua y compruebe que la corona y los pulsadores estén apretados/enroscados antes de sumergirse en el agua.

Indicación en el fondo de caja	Significado*
Ninguna	No estanco
3 bares 	Estanco hasta una sobrepresión de 3 bares (30 m)*
5 bares 	Estanco hasta una sobrepresión de 5 bares (50 m)*
10 bares 	Estanco hasta una sobrepresión de 10 bares (100 m)*
30 bares 	Estanco hasta una sobrepresión de 30 bares (300 m)*

\* Los valores de estanqueidad proporcionados en metros equivalen a la sobrepresión aplicada según la norma ISO 22810.



**A** Corona

**B** Aguja de las horas

**C** Aguja de los minutos

**D** Segundero pequeño

**E** Aguja de fecha

**F** Ventanilla de día de la semana

**G** Ventanilla de mes

**H** Fases lunares

**I** Contador de 30 minutos

**J** Contador de 12 horas

**M** Indicador de 24 h AM/PM

**N** Segundero del cronógrafo

**2** Pulsador de marcha/parada. Activación y desactivación de la aguja del cronógrafo y de los contadores

**3** Pulsador de puesta a cero de la aguja del cronógrafo y de los contadores

**4** Corrector de los días

Indica las horas, los minutos, los segundos, el día, el mes y la fecha, así como las fases lunares y la indicación de 24 h. Puede utilizarse para cronometrar acontecimientos de hasta 12 horas de duración y mostrar los resultados con una precisión de 1/5 de segundo.

#### Corona enroscada

Algunos modelos LONGINES están equipados con una corona enroscada que debe desenroscarse girándola en sentido antihorario antes de la puesta en hora, la corrección de la fecha o el remonteje. Tras efectuar los ajustes, vuelva a colocar la corona en la posición **1**, presiónela y enrósquela firmemente para garantizar la estanqueidad del reloj.

Evite realizar la puesta en hora con el cronógrafo activado.

## Puesta en hora y parada del segundero

Tire de la corona hasta la posición **3** cuando el segundero (situado en las 9 h) esté sobre el 60. Gire la corona hacia delante o hacia atrás hasta que se muestre la hora deseada. Cuando la hora esté sincronizada, presione la corona hasta la posición **1**.

Consulte el indicador de 24 h para ajustar las horas deseadas en función de la mañana o la tarde.

Evite realizar la corrección de la fecha, el mes y los días y no manipule el corrector 4 entre las 19 h y las 6 h, ya que el mecanismo podría resultar dañado.

## Corrección rápida de la fecha y del mes

Tire de la corona hasta la posición **2** y gírela hacia atrás hasta que se muestren la fecha y el mes deseados. Durante esta manipulación, el reloj continúa funcionando y no requiere ningún ajuste de la hora. Después de los meses de menos de 31 días será necesario llevar a cabo un ajuste de la fecha. Presione la corona hasta la posición **1**. La fecha cambia cuando la aguja de las horas pasa por medianoche.

## Corrección de las fases lunares

Tire de la corona hasta la posición **2** y gírela hacia delante hasta que aparezca la luna llena en el centro de la ventanilla de las fases lunares. Consulte la fecha de la última luna llena, gire la corona hacia delante tantas veces como días hayan transcurrido desde la última luna llena y presione la corona hasta la posición **1**.

## Corrección de los días

Presione el corrector **4**, situado en las 10 h, para corregir el día utilizando la herramienta de corrección.

Antes de cada cronometraje, las agujas del cronógrafo deben estar en su origen.

## Función estándar Inicio - Parada - Puesta a cero

Cronometraje de un acontecimiento aislado:

- Presione el pulsador **2**: el cronógrafo **se pone en marcha**.
- Presione el pulsador **2**: el cronógrafo **se para**.
- Presione el pulsador **3** para la **puesta a cero**.

## Función Add Rally (tiempos parciales)

Mide acontecimientos sucesivos, pero no los intervalos que los separan. Cada resultado se añade al precedente. Para cronometrar las diferentes etapas de un rally automovilístico, por ejemplo, proceda del siguiente modo:

- En la salida de la primera etapa, presione el pulsador **2**: el cronógrafo **se pone en marcha**.
- Al final de la primera etapa, presione de nuevo el pulsador **2**: el cronógrafo **se para**.
- Proceda del mismo modo en cada etapa del rally.
- Al final de la última etapa, el cronógrafo indica el tiempo total del rally, es decir, el tiempo acumulado de todas las etapas.
- Presione el pulsador **3** para la **puesta a cero**.

Escanee con la cámara de su teléfono el código QR de la tarjeta de garantía para acceder a la web de LONGINES. Entre otras cosas, encontrará el manual de instrucciones específico de su reloj, disponible en 33 idiomas, consejos de mantenimiento y las condiciones de garantía.



Esta información también está disponible en el código QR de este manual de instrucciones o en: [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)



**LONGINES**

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass with a cross inside, positioned centrally below the brand name.

[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)